

CURRICULUM VITAE: Hassan Abdou

Personal Details



Address:	Riyadh, Saudi Arabia	Nationality:	Egyptian
		Date of Birth:	1/1/1983

Tel. No.: +966 562532053

Email Address: hassanabdou@gmail.com

Personal Profile

- Accredited Member of [the Arab Professional Translators Society & Arab Translators Network](#).
- English/French into Arabic and vice versa translator and interpreter. Specialized in military, defence, law, politics, religion, IT, web sites and manuals translation.
- Interpreter at [Vinnell Arabia](#) for the Saudi Arabian National Guard Modernization Program – College of General Staff and Command.
- Translation Project Manager at [Dr. Sultan Translation Centre](#) in Saudi Arabia.
- Online Project Manager for Arabic department at www.textmaster.com, France.
- I participated in the United Nations **2014 Language Competitive Examination for Arabic Language Interpreters**.
- Member of the ProZ.com Certified PRO Network <http://www.proz.com/profile/130255>
- Working member of the Egyptian Translators Association, www.egyta.com , membership No: 10115.

Languages:

	Reading	Writing	Listening
Arabic:	Mother tongue		
English:	Fluent	Fluent	Fluent
French:	Fluent	Fluent	Fluent

Work experience

Interpretation:

- The Forum of the Committee of Food Safety on the GCC guide for control of imported foods and the Member States of the WTO, 09 March, 2017, Four Seasons Hotel, Riyadh, Saudi Arabia.
- Responsible Competitiveness Award 2016 Leading Practices Workshop, 08 March, 2017, King Khaled Foundation, Riyadh, Saudi Arabia.
- The second [Saudi International Conference of Forensic Medicine and Sciences](#), 05-08 March 2017, InterContinental Hotel, Riyadh, Saudi Arabia.
- International Conference on "[Scouting and Volunteering](#)" (Theoretical Visions and Applied Experiences), February 28-March 02, 2017, Holiday Inn Hotel, Riyadh, Saudi Arabia.
- A [Workshop on International Schools Curricula](#) from the Perspective of Professionals, Educators and Relevant Authorities, February 23, 2017, Ministry of Education, Riyadh, Saudi Arabia.
- The High-Level Conference of Djibouti Code of Conduct Signatory States in collaboration with the International Maritime Organization, January 10-12, 2017, Mohammed Bin Naif Academy for Maritime Sciences & Security Studies, Jeddah, Saudi Arabia. (English-French booth).
- The [In-Kingdom Total Value Add Program](#) (IKTVA 2016) Forum, December 14, 2016. Saudi Aramco, Dammam, Saudi Arabia.
- The 2nd [International Conference on Media and Terrorism: Means and Strategies](#), December 8-6, 2016. Abha Palace Hotel, Abha, Saudi Arabia.

- Integrated Solid Waste Management Facility meeting, November 24, 2016. Intercontinental Hotel Al-Khobar, Saudi Arabia.
- The 4th Saudi International Nanotechnology Conference ([SINC 2016](#)), October 25-26, 2016. King Fahd University of Petroleum and Minerals (KFUPM)- Dhahran, Saudi Arabia.
- Preparatory workshop on Yemen's Post-Conflict Recovery and Re-construction, August 29-30, 2016. Four Seasons Hotel, Riyadh, Saudi Arabia.
- Saudi Aramco, [Signing Ceremony of Al Fadhili gas program](#), July 20, 2016. Al Jubail, Saudi Arabia.
- World Environment Day, Royal Commission for Jubail and Yanbu, June 5, 2016, Al Jubail, Saudi Arabia.
- 1st SAOC Training Course on Sport Diplomacy, May 29- June 02, 2016, Saudi Arabian Olympic Committee, Riyadh, Saudi Arabia.
- [Arab Civil Aviation Commission Executive Meetings](#), May 16-19, 2016, Hilton Jeddah, Saudi Arabia.
- Workshop on Financial Disruption, May 16, 17, Bureau of Investigation and Public Prosecution, Riyadh, Saudi Arabia (French-English booth).
- [Creative Economy Conference](#), April 28-30, 2016, KAEC, Jeddah, Saudi Arabia.
- The [13th Asian Apicultural Association conference](#) on bees products and Apitherapy; April 24-26, 2016, Jeddah Hilton, Jeddah, Saudi Arabia.
- [Gulf Summit on Municipal Solid Waste Management](#); April 14, 2016, Marriott Hotel, Riyadh, Saudi Arabia.
- Round Table Meeting on: [Leadership in The Public Sector](#) organized by the Center for Leadership Training and Development of the Institute of Public Administration; April 13, 2016, Ihssa, Saudi Arabia.
- Workshop on "Autism Spectrum Disorder" organized by Princess Al Anoud Foundation, April 12, 2016.
- "Fighting Fraud: Challenges & Legislations" Workshop organized by The Association of Certified Fraud Examiners (ACFE), in Cooperation with the Saudi Institute of Internal Auditors (IIA); April 11, 2016, Marriott Hotel, Riyadh, Saudi Arabia.
- The Saudi Pro League meeting, April 10, 2016, Burj Rafal Hotel Kempinski Riyadh, Saudi Arabia.
- [The Fourth Saudi Summit](#) For Planning, Design and Equipping of Hospitals, April 6-7, 2016, Riyadh International Convention & Exhibition Centre, Riyadh, Saudi Arabia.
- [Al Ahsa Investment Forum](#), fourth edition. Organized by Saudi Chamber of Commerce and Industry and Saudi Aramco, March 30-31, 2016, Intercontinental Al Ahsa, Eastern Province. Saudi Arabia.
- [Saudi Travel and Tourism Investment Market](#); March 28, 2016, Riyadh International Convention & Exhibition Center, Saudi Arabia.
- North Thunder Military Drills. The largest ever military drills in the history of Middle East organised in Saudi Arabia and attended by HRH King Salman Bin Abdulaziz, Presidents and dignitaries of more than 20 Arab and Muslim countries. March 9-11, 2016, Hafr Al Batin, Northern Region, Saudi Arabia. (French-Arabic booth).
- The first [International Conference on Islamic Banking and Finance](#); March 6-7, 2016, Umm Al-Qura University, Saudi Arabia.
- [Saudi Association of neurological surgery](#), Opening ceremony; February 29, 2016, Ritz Carlton Hotel, Riyadh, Saudi Arabia.
- Saudi Arabian Football Federation, High Committee meeting; February 28, 2016, Ritz Carlton Hotel, Riyadh, Saudi Arabia.
- [SARC](#) Substance Abuse Second International Conference; January 26-27, 2016, Jazan University, Jazan region, Saudi Arabia
- Syrian Opposition High Negotiations Commission Conference, January 12-15, 2016, Intercontinental Hotel, Riyadh.
- Interpreter at [Vinnell Arabia](#) for the Saudi Arabian National Guard Modernization Program – College of General Staff and Command covering the following subjects of military sciences: War law, Organisational ethics, Just and unjust war and Diplomacy.
- Workshop: [Transferring Human Genes into Animals](#), May 21, 2015 King Abdulaziz City for Science and Technology

- The 6th [Annual Kingdom e-Government](#) Summit, 10th - 11th May 2015 Burj Rafal Hotel Kempinski Riyadh, Saudi Arabia
- The United Nations **2014 Language Competitive Examination for Arabic Language Interpreters.**
- French-Arabic Conference Interpreter in the 18th [Interbuild](#) International Conference for Building and Construction held in Cairo International Conference Center from 23 to 27 June 2011.
- French-English Conference Interpreter in the 7th Ordinary Session of [PAPU](#) Plenipotentiary Conference held in Cairo, Sheapherd hotel from 22 to 24 June 2008.

Translation:

Working for many international translation agencies around the world and participating as a member of translation teams for a number of world's biggest web site in various domains.

Web site translation:

I am currently working as a part of translation team for one of the world's largest music web sites from French/English into Arabic: www.deezer.com (agency TradOnline-France).

Please also see below some examples of web sites I translated:

www.melijoe.com
<http://www.manotel.com/>
www.hotel-paris-ferdinand.com
www.serip-groupe.com
www.tetra-si.com

Education

Further Education

18/01/2014

The American University in Cairo

School of Continuing Education

English Translation and Interpretation Diploma.

20/11/2003 – 26/12/2005

University of Alexandria, Faculty of Arts,

Institute of linguistic and translation studies

French Translation and Interpretation Diploma.

20/9/1999 – 18/6/2003

University of Tanta.

French literature.

University of Alexandria.

PC maintenance, MS Word, and M.S. Windows courses.

Skills Summary

Specialist Knowledge

Interpretation, Jurisdiction, politics and IT translation.

Skills and Abilities

Translation software:

CAT tools: Trados 2014

Office software:

Ms Windows. Internet, Microsoft Word, Excel, Power Point.

Professional software:

Topax (tourism)

Computer Skills

A very good knowledge of computer and IT. I am also a computer trainer (windows, MS Office and Internet).